L'ECONOMIE

On lit dans l'*Abeille* de Lowell :

L'horizon devient sombre. Les nuages couvrent le ciel, le tonnerre gronde, la tempête menace de dévaster les récoltes. Les gages diminuent et 95 cents par jour pour faire vivre une famille, c'est un vrai orage dévastateur. Y a-t-il un remède à ce mal ? Oui, un et un bon. *Tempérance et économie.* Combien qui ne connaissent ces mots que par entendre dire. Le curé les a répétés en chaire, mais ceux qui auraient dû les mettre en pratique ne les ont pas entendus pour bonnes raisons. Le clocher de leur église menaçait ruine, par prudence ils restaient chez eux. Le curé avait prêché sur la tempérance et un petit brin sur l'économie. Vertu tout aussi nécessaire au temps où nous vivons. Ecoutez donc les avis du bonhomme Richard.

* * *

Un homme qui ne sait pas épargner à mesure qu'il gagne, mourra sans avoir un sou, après avoir eu toute sa vie le nez collé sur son ouvrage.

* * *

Plus la cuisine est grande, dit le bonhomme Richard plus le testament est maigre.

Bien des fortunes se dissipent en même temps qu'on les gagne. Si vous voulez être riches, n'apprenez pas seulement à gagner, apprenez à ménager.

Les riches marchands ne se sont pas enrichis parce que leurs dépenses ont été plus fortes que leurs revenus.

* * *

Renoncez donc à vos *folies dispendieuses* et vous aurez moins à vous plaindre de la misère des temps et des charges du ménage car l'excès des boissons et le luxe des femmes font *petites les richesses* et *grands les besoins*, car, comme dit le bonhomme Richard, un vice coûte plus à nourrir que deux enfants.

* * *

Vous vous imaginez peut-être que quelques petits coups, des plats un peu plus recherchés, des habits un peu plus brillants, de petites parties de plaisirs ne peuvent être de grandes conséquences ; mais souvenez-vous de ce que dit le bonhomme Richard : Un peu répété fait beaucoup

Il ne faut qu'une petite fente pour faire couler un grand navire.

La friandise conduit à la mendicité.

UN ÉCONOMISTE.

UN CYCLONE

Mercredi, 13 courant, un cyclone a passé sur la partie nord-ouest de l'État de Savannah. Les maisons, les arbres et les clôtures ont été renversés en grand nombre. Près de Rome une grange s'est abattue et deux mulets ont été tués.

A Jamesboro, une église nègre a été emportée et plusieurs maisons ont eu leurs toits enlevés.

Dans la campagne 300 maisons et cases de nègres ont été détruites et 1500 personnes pauvres sont sans abri.

A Covington, une négresse a été jetée dans un cours d'eau où elle a failli se noyer. Deux enfants de couleur ont péri sous les ruines de leur demeure.

La liste des autres accidents est très longue.

A Livingston, une maison où il y avait un bal a été démolie ; tous les invités se sont échappés sans blessures graves à l'exception d'un cultivateur qui a eu le crâne fracturé. Les pertes seront probablement de $100,000.

P. C. AUCLAIR

TAILLEUR MILITAIRE

OTTAWA

Habillements, une spécialité, au magasin militaire de Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

Les messieurs désirant avoir un habillement complet devraient rendre une visite au magasin militaire Broadway où les étoffes dans les meilleurs goûts viennent d'être reçues.

P. C. AUCLAIR, Prop.
133, rue Sparks.

Première qualité de draps noirs anglais venant d'être reçus au magasin militaire Broadway. Ces draps seront spécialement pour habits de cérémonies et la meilleure place pour les avoir est chez

P. C. AUCLAIR
133, rue Sparks.

Habillements et pardessus d'hiver de première qualité, vendus à 10 pour cent de moins que les plus bas prix ordinaires au magasin militaire Broadway, 133, rue Sparks Ottawa.

Donnez vos commandes pour habits de cérémonie au magasin militaire Broadway, et le moins cher de la ville.

P. C. AUCLAIR, propriétaire,
133, RUE SPARKS, OTTAWA

17 jan. 83. 1 an.

COURSES AU TROT

Les courses annuelles au trot du *Ottawa Winter Trotting Club* ont commencées, hier après-midi, sur le lac Leamy.

Son Excellence le gouverneur général et sa suite étaient présents ainsi que plus de 3,000 personnes.

Le programme d'hier comprenait deux courses. La première pour les chevaux trottant en 2.38 : dans cette dernière il y avait dix concurrents et a été gagnée par *Tommy B*, appartenant à M. Gilmour, de Hull.

Tommy B....	4	1	8	1	1
Olive	3	9	1	2	2
Fearnaught	1	6	2	3	7
Parnell.	9	2	7	7	3
Chatlie	2	4	5	5	4
Money-Maker	6	5	4	6	6
Becky Lee	8	8	6	4	5
Alice Flint	5	3	3	qr	
Sir John	7	7	qr		
Roger	qr				

Temps :—2.36, 2.37, 2.30½, 2.37.

La bourse était de $200, divisée comme suit : 1er, $130 ; 2me, $50 ; 3me, $20.

La deuxième course, pour les chevaux trottant en 2.27, a été chaudement contestée ; cinq chevaux ont pris part à cette course. La bourse était de $250 ; 1er $150, 2me, $75 ; 3me, $25. Vu l'heure avancée, la course a été remise à aujourd'hui.

Les juges sont MM. McCaffrey, Carruthers et Chevrier.

PETITE GAZETTE

Pittsford, Mass., sept. 28, 1878.

Messieurs,—Je me suis servi des Amers de houblon et je les ai recommandé à d'autres, vu qu'ils m'ont fait beaucoup de bien.

MDE. J W. TULLER,
Secrétaire de l'association de tempérance pour les femmes.

—Rappellez vous que je tiens toujours le Porter au gallon

N. A. SAVARD.

OTTAWA, ONT., 10 Juillet 1880

Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Elexir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions ; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

—Sirop du Dr Coderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Les directeurs de pensions, instituteurs et autres trouveront constamment, au magasin de musique de F. Boucher, 158, rue Sparks un choix varié de cantates pour distributions de prix, fin d'année, fêtes de supérieurs, visite de pasteur et d'évêque ; ainsi qu'une splendide collection de romances françaises spécialement publiées pour Pensionn

Pas de humbug—Encore un nouveau témoignage en faveur de la *Valeria*. Qu'on lise la lettre de M. Girouard, dans laquelle l'ex-député de Kent, reconnait que cette inestimable préparation lui a rendu la chevelure qu'il avait perdue. Avec une pareille découverte il n'y a plus lieu de rester chauve. Avis à tous les intéressés.

A ce sujet, il est bon que nous prémunissions ceux qui font usage de la *Valéria* contre la disposition générale à en employer plus que la direction l'indique. Il est absolument nécessaire de se conformer strictement aux directions. L'excès est nuisible.

Avis aux hôteliers—Je vendrai, au prix coutant, d'ici au mois de mars, Vins rouge, blanc et Sherry, Brandy, Gin, Old Tom, Rye, en caisse et au gallon. Pour vous convaincre du bon marché, venez nous faire une visite.

N. A. SAVARD, rue Dalhousie.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraiches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

—Bret Harte, dans l'un de ses jolis essais, parle d'une institutrice qui avait l'habitude de faire de longues excursions dans les forêts de pins de la Californie, rien que pour en respirer l'arôme. Ce traitement est plus efficace qu'on ne le croit communément. Les pins et les épinettes ont été d'un grand secours médical. Le sirop de gomme d'épinette rouge de Gray—préparation scientifique—produit les mêmes effets que le traitement dons nous venons de parler. Depuis vingt ans quil est en usage, il a donné les résultats les plus satisfaisants. Prix 25 et 50 cts. la bouteille.

UN AUTRE TEMOIGNAGE

Montréal. 29 janvier 1884.

Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Monsieur,

Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois ; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation, j'essayai la VALÉRIA ; la première boite a arrêté complètement la chute de mes cheveux ; à la seconde ils ont commencé à repousser, et après en avoir usé trois boites de VALERIA j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance et je conseille à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de LA VALÉRIA.

HUBERT LAROSE,
No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal,

SOCIETE

Le Dr DUHAMEL étant obligé de faire une absence de deux mois pour remplir ses devoirs parlementaires, a induit le Dr F. W. Church, d'Aylmer, jeune médecin déjà avantageusement connu dans le district d'Ottawa, à se joindre à lui, pour la pharmacie et la pratique de la profession médicale. Jusqu'à ce jour le Dr Duhamel ne s'est pas occupé activement de la pratique de sa profession ; mais, dès aujourd'hui, on peu requérir ses services ainsi que ceux du Dr Church, le jour et la nuit. Ils seront en état de répondre à l'appel des malades dans la cité de Hull et les environs.

La pharmacie va être augmentée considérablement, de sorte que le public y trouvera tout ce qu'il faut, à très pas prix.

No. 230, rue Principale, Hull

Près du nouveau bureau de poste.

Hull, 3 janvier 1884 1m

DORION & DELORME,

ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,

OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.

Grands avantages pour les fêtes.

Une douzaine de Portraits.

CABINET SIZE,

et un cadre valant $1.00, pour

$3.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie.

Une visite est sollicitée chez

DORION et DELORME,
No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau.

18 Oct. 1883. 1a.

Lotion Persienne

La LOTION PERSIENNE est la meilleure préparation connue jusqu'à présent contre le MASQUE, les ROUSSEURS, les BOUTONS ou tout autres maladies de la peau.

Cette préparation ne contient rien qui soit injurieux à la peau, et pour cette raison est récommandée d'une manière spéciale comme une excellente EAU DE TOILETTE.

Pas de bureau de toilette bien garni sans une bouteille de LOTION PERSIENNE.

En vente chez tous les pharmaciens.

Dépôts en gros à Montréal,

MM. LYMAN SONS & Co.
KERRY WATSON & Co
H. SUGDEN EVANS & Co

4 Jan. 1883.

A. PHILIPPE E. PANET, L. B.

Solliciteur, Procureur, Notaire, etc

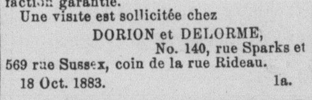
BUREAU :

Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX,

OTTAWA.

Entrée : sur la rue Sussex.

1er juin 1883. 1a



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—*ARRANGEMENTS D'HIVER*—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit :

Départ de la Pointe Lévis		8.10 a. m.
Arriveé à la Rivière du Loup		12 55 p. m,
do	Trois Pistoles	2 05 p. m.
do	Rimouski	3.49 p. m.
do	Campbellton	8 35 p. m.
do	Dalhousie	9 15 p. m.
do	Bathurst	11.17 p. m.
do	Newcastle	12.52 p. m.
do	Moncton	4.00 a. m.
do	Saint Jean	7.30 a. m.
do	Halifax	12.45 a. m.

Le train se raccorde à "la Courbe des Chaudière" avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p. m.

Les trains d'Halifax et Saint-Jean se endent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m. Saint-Jean à 7.25 p. m., arrivant à Montréal à 6 05 a. m. en se raccordant à a courbe des Chaudières avec le Grand Tronc à 9.23 p. m., restent à Campbellton le dimanche,

Le char Pulman qui part de Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à

R. C. W. MACCUAIG
Agent.

D. POTTINGER,
Surintendant général,
Ottawa, 19 Déc 1882 1a

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs paraissaient être en fil d'acier ; j'appliqua tous les remèdes ordinaires, de l'alcool et du vinaigre, du Brandy et de l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui a donné les meilleurs résultats. Je n'ai trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas ce remède ; "Eh bien, me répondireut-ils, nous ne savions pas que ce remède avait autant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour operer sur mon bras et détendre les nerfs. J'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de menvoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avéc facilité et sans douleur.

Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleures résultats qu'aucun remède ne peut donner. Mon médecin donne son entière approbation a ce remède.

Votre tout dévoué,

REVD. D. GOOHUE,
Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essaie de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immedia , et maintenant je suis capabla d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué,

W, H. DICKISON,
218 rue St. Constant, Montréal.

En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex Ottawa.

J. B. ARIAL,

PEINTRE,
DÉCORATEUR,
TAPISSIER
ET VITRIER

MARCHAND DE
PEINTURE
ET DE VITRES

526 RUE SUSSEX

OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires ; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883 1a

PATENTS

MUNN & CO., of the SCIENTIFIC AMERICAN, continue to act as Solicitors for Patents, Caveats, Trade Marks, Copyrights, for the United States, Canada, England, France, Germany, etc. Hand Book about Patents sent free. Thirty-seven years' experience. Patents obtained through MUNN & CO. are noticed in the SCIENTIFIC AMERICAN, the largest, best, and most widely circulated scientific paper. $3.20 a year. Weekly. Splendid engravings and interesting information. Specimen copy of the Scientific American sent free. Address MUNN & CO., SCIENTIFIC AMERICAN Office, 261 Broadway, New York.

E. VEZINA

BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536. Rue Sussex,

OTTAWA.

CADEAUX DE NOEL ET
DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux Epingles, Boucles d'oreilles. Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX

Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la célèbre montre Waltham.

E. VEZINA,

Porte voisine du VARIETY HALL,

1er dec, 1 an

FOURRURES

Le public d'Ottawa et de ses environs est invité à venir examiner notre assortiment contenant ce qu'il y a de plus nouveau et de plus élégant en fait de

MANTEAUX ET DOLMANS,

en Sealskin et doublés en fourrures, pour dames.

Une spécialité de garnitures de fourrures, Manchons, Gants, Chapeaux, Casques et mitaines.

Le plus bel assortiment qui existe à Ottawa, dans lequel on n'a que l'embarras du choix. Les prix sont toujours les plus bas, chez

H. L. COTE

128, Rue Rideau.

Sept. 1881 1a

45 CAISSES DE GIN

(caisses vertes)

22 Caisses de Gin "Rouges,"
8 do d'Eau de Vie Martel,
16 do "Bosquet du Bouche"

QUI SERONT VENDUS AU

PRIX DU GROS

Decidement j'ambandonne le Commerce de Liqueurs.

Oscar McDonell,

101, Rue RIDEAU,

OTTAWA.

Dissolution de Société

Les soussignés annoncent que la société Philbert et Archambault, peintres, tapissiers et décorateurs, sera dissoute de consentement mutuel au premier de février prochain.

Tout argent dû à la société devra être payé à M. George Philbert.

MAGASIN D'HABITS

D'AUTOMNE ET D'HIVER

DE

CHAPEAUX et CASQUES

est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

VENDANT A BON MARCHE.

NOTRE ASSORTIMENT DE

CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIETE PRESQU'INFINIE DE
COLS,
CRAVATES,
MOUCHOIRS,
GANTS,
BAS,
CHAUSSETTES,
LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON,

C. Gagné et Cie

5 mars, 1883 1a

AVIS

Est donné par le présent que demande sera faite au Parlement du Canada à sa prochaine session, par le Très Révérend Joseph Thomas Duhamel, évêque d'Ottawa, d'un acte constituant la "corporation épiscopale catholique romaine d'Ottawa" en une corporation ayant pouvoir d'acheter des terres et d'emprunter de l'argent sur hypothèque et pour autres buts, et de donner à la dite corporation la propriété de l'Eglise du dit diocèse, et de confirmer toutes ventes, hypothèques et transports faits à ou pour la corporation existante, et avec pouvoir d'accepter des présents ou legs et de confirmer tous dons, présents ou legs faits à la dite corporation et généralement de lui conférer les mêmes pouvoirs et et privilèges dont jouissent les corporations de ce genre.

O'GARA ET REMON,
Agents pour les requérants.

Daté à Ottawa ce 4me jour de janvier 1884.

16 j. 2m

AVIS

Est donné par le présent que demande sera faite au parlement du Canada à sa prochaine session par le Révérend Narcisse Zéphyrin Lorrain, évêque de Cythère et vicaire apostolique de Pontiac, d'un acte constituant la "Corporation épiscopale catholique romaine du vicariat apostolique de Pontiac" en une corporation ayant pouvoir d'acheter des terres et d'emprunter de l'argent sur hypothèque et pour autres buts, et de donner à la dite corporation la propriété de l'Eglise du dit diocese, et de confirmer toutes ventes, hypothèques et transports faits à ou par la corporation existante, et avec pouvoir d'accepter des présents ou legs et de conffrmer tous dons, présents ou legs faits à la dite corporation, et généralement de lui conférer les mêmes pouvoirs et privilèges dont jouissent les corporations de ce genre.

O'GARA ET REMON,
Agents pour les requérants.

Daté à Ottawa ce 4e jour de janvier 1884.

16 jan. 2 m.

ŒUVRES

DE

M. Joseph Tassé

LES CANADIENS DE L'OUEST—Deux volumes in 8, de 800 pages, avec 21 gravures—$3

UN PARALLÈLE : LORD BEACONSFIELD ET SIR JOHN A. MACDONALD—Brochure politique—25 cents.

LA VALLÉE DE L'OTTAWA—Etude sur ses ressources agricoles, forestières, minérales, ses chemins de fer, ses canaux, etc—Brochure de 50 pages—25 cents.

PHILEMON WRIGHT OU COLONISATION ET COMMERCE DE BOIS—Etude sur les commencements de la vallée de l'Ottawa et sur son commerce de bois.—25 cents.

LE CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE. Brochure de 40 pages—25 cts

AUX CANADIENS-FRANÇAIS EMIGRÉS—Discours prononcé à Lowell, le 4 octobre 1882

☞ On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du *Canada*